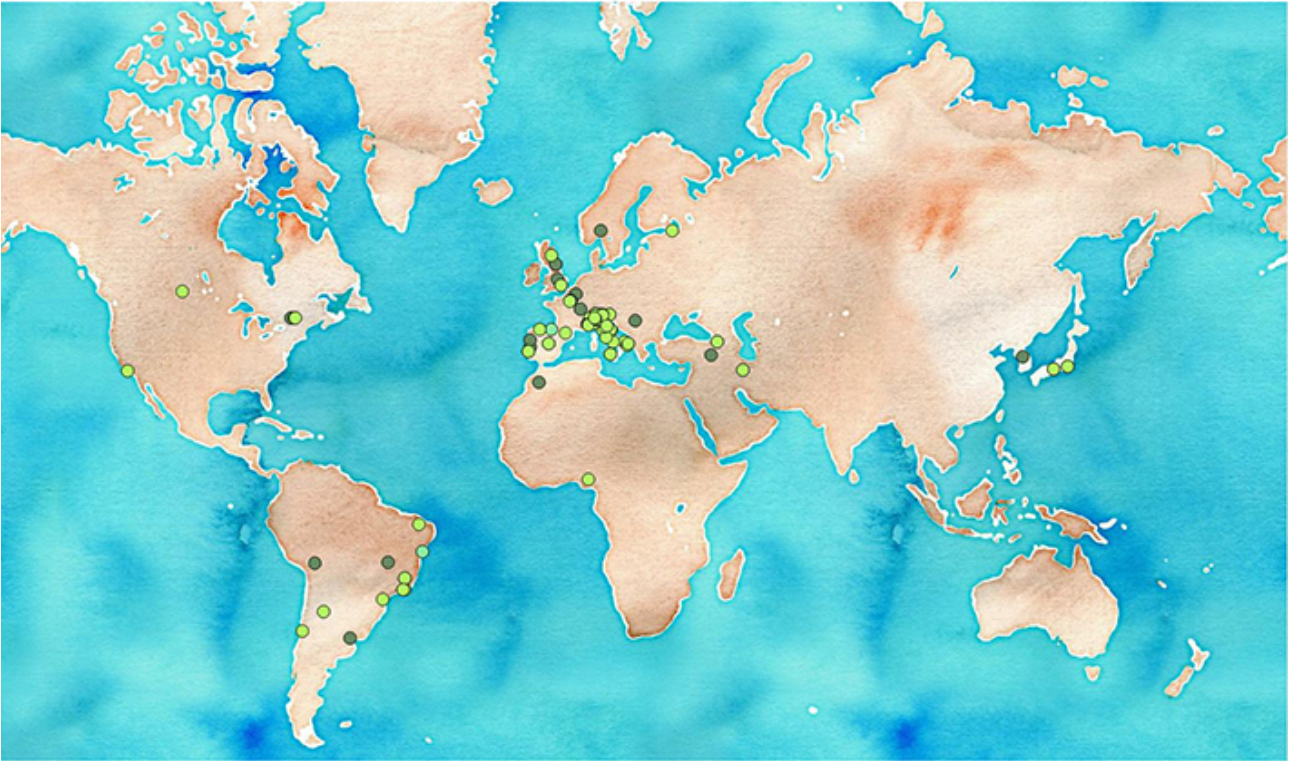


# Ecomuseums and Community museums Forum

ICOM Milan July 2016



Cooperation charter | Carta di cooperazione  
Charte de coopération | Carta de cooperación

Cooperation charter pag. 2

Carta di cooperazione pag. 6

Charte de coopération pag. 10

Carta de cooperación pag. 14

Carta de cooperação pag. 18

# 2016 Milan cooperation Charter

## “Ecomuseums and cultural landscape”

### Our common vision

We, Ecomuseums and Community Museums recognized that:

- ◆ New Museology and Ecomuseology are constantly evolving concepts, whose practice differs from one project to the other. It is not possible to adopt a unique standard definition, adapted to all contexts. We note with considerable interest the strategic "manifesto" adopted by Italian Ecomuseums, which is itself being revised and deepened.<sup>1</sup>
- ◆ Ecomuseums consider themselves as participatory processes that recognize, manage and protect the local heritage in order to facilitate a sustainable social, environmental and economic development.
- ◆ They are specific projects through which to reconnect techniques, cultures, productions and resources of a homogeneous territory so as to relate to the cultural heritage of the area.
- ◆ They develop creative and inclusive practices aimed at the cultural growth of the local communities, based on the active participation of people and the cooperation of organizations and associations.

### Our challenges and responsibilities

During the work of the Forum of Ecomuseums and Community Museums on July 6-8, 2016, within the 24th ICOM General Conference of the International of Museums, dedicated to "Museums and Cultural Landscapes" we discussed and shared our challenges and responsibilities<sup>2</sup>.

We have selected from the communications and debates of the conference some elements which reflect the experience of the participants and which should be made known to Ecomuseums and Community Museums, and to their partners and associates throughout the world.

#### 1. Ecomuseums or Community Museums

They are a project and a process of local development combining human and heritage resources of a given area. They participate in the worlds of both museums, and of monuments and sites.

The Ecomuseum accompanies the world as it is and prepares the world to come, using the common living

---

<sup>1</sup> [http://www.ecomusei.eu/?page\\_id=1591](http://www.ecomusei.eu/?page_id=1591)

<sup>2</sup> [http://www.ecomusei.eu/?page\\_id=987](http://www.ecomusei.eu/?page_id=987)

heritage of the place, which it manages and enriches through material and intangible components.

The Ecomuseum is a network of local actors and collaborates with other public and private institutions, which work for the social, cultural and economic development, and for the wellbeing of the community.

Ecomuseology is a movement which encompasses all dimensions of society and development : geography, culture, sociology, education, ecology, planning, economy. It should be recognized as such, and it functions at all levels of political and administrative decision-making.

In many countries, unions, federations or networks of Ecomuseums or Community Museums exist, they work for the recognition of the movement, solidarity between members, the training of volunteers and professionals, and exchanges with other countries.

It has been found essential to undertake efforts, at regional, national and international levels, to establish training facilities, for professionals, volunteers and public authorities, aimed at a better management of the common heritage and cultural landscape, according to the values and principles of Ecomuseology.

It is also considered as particularly important for the recognition of the Ecomuseum movement, that efforts be made to develop an Ecomuseological literature, easily accessible internationally, based not only on academic research, but on reports, evaluations, histories realized by professionals and practitioners from the field. Practitioners themselves should document Ecomuseum and Community Museum practices. Comparative and critical surveys and studies should be made of the organizational (governance) structures adopted by Ecomuseums or Community Museums, and also of the actual impact made by these institutions on the wellbeing of the respective societies and their sustainable development.

## 2. Cultural landscape

The territory and the heritage it contains form the landscape. This landscape, according to the definition of Article 1 of the European Convention of Landscape (Florence, 2000), is a cultural construction.

*"Landscape" means an area, as perceived by people, whose character is the result of the action and interaction of natural and/or human factors;*

According to this definition, the community of the inhabitants and its members, old and new, are collectively and mutually responsible for the landscape, its protection, its transformation and its knowledge. The Ecomuseum is the best instrument for the mobilization and education of the population, and for a heritage/landscape watch/observation and the mediation with the visitors of the area, because it has the capacity to master all landscape components, whether natural or cultural, tangible or intangible.

In its area, the Ecomuseum cooperates with museums, monuments and sites, as well as with other actors of heritage protection. It brings to them its experience and know-how in the field of managing the living heritage and landscape of the territories. It may also take responsibility for a landscape observatory or a Local Agenda 21.

### **Our answer: the cooperation Charter**

From this common vision we take up these challenges and accept our responsibilities. We adopt this cooperation Charter as a significant step forward, from one programmatic stage to another pragmatic one, in order to direct actions of each of us toward shared objectives and to foster cooperation between the World of Ecomuseums and Community Museums.

1. The Forum has endorsed the Florence<sup>3</sup> and Faro<sup>4</sup> European conventions, as well as the ICOM Resolution on the Responsibility of Museums Towards Landscape approved by ICOM's General Assembly at the end of the 24<sup>th</sup> General Conference in Milan<sup>5</sup>, the ICOM Carta di Siena<sup>6</sup> and the ICOMOS Quebec Declaration<sup>7</sup>.
2. We consider ourselves capable of being an interface between the world of museums (ICOM) and the world of monuments and sites (ICOMOS). We will work to be associated to the activities of these two organizations and their specialized structures, because of our expertise in the field of participatory management of living heritage and landscape at local level.
3. We will work to maintain close relations with the relevant International Committees of ICOM (ICOFOM, ICME), with the International Scientific Committee on Cultural Landscapes (ISCL) of ICOMOS, and with the international and national NGOs pertaining to the fields of anthropology and Responsible or Sustainable Tourism.
4. We will work to establish an International Platform, virtual and interactive, for exchanges and experience sharing. Such a platform should connect all national Ecomuseum and Community Museum networks, existing or to be established and all the Ecomuseums and should be extended to other heritage and landscape NGOs. It should produce a multilingual documentary and bibliographic pool of resources on ecomuseology and its best practices.
5. We will work to create a permanent international Working Group to keep watch and make proposals on the theme territory-heritage-landscape.
6. We adopt the cooperation Charter as a "work in progress" resource from which we will select priorities appropriate to the time, situations and needs, which also take into account the global impact of our activities in compliance with powers, and one another's role. We will continue the participatory process to identify specific targets, resources and time frames to monitor progress towards achieving them.
7. We think that bilateral, multilateral or regional (regional being understood as covering whole regions of the world) cooperation projects announced or devised during the Ecomuseums and Community Museums Forum are the best medium to strengthen the unity of the Ecomuseum movement, to ensure its visibility and to raise comprehension and collaboration between Ecomuseums and Community Museums.
8. We are committed to energising our projects through increased cooperation.
9. We will follow some projects to be encouraged and to be realized with stakeholders, taking the opportunities of notices and the financial instruments available.

---

<sup>3</sup> <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680080621>

<sup>4</sup> <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680083746>

<sup>5</sup> <http://icom.museum/the-governance/general-assembly/resolutions-adopted-by-icom-general-assemblies-1946-to-date/milan-2016/>

<sup>6</sup> [http://icom.museum/uploads/media/Carta\\_di\\_Siena\\_EN\\_final.pdf](http://icom.museum/uploads/media/Carta_di_Siena_EN_final.pdf)

<sup>7</sup> <http://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-646-2.pdf>

# **ANNEXES**

## **1. PROJECTS LISTED AT THE END OF THE FORUM**

- EU-LAC-MUSEUMS programme ([www.eulacmuseums.net](http://www.eulacmuseums.net))
- Local heritage participatory inventories (e.g. parish/landscape maps)
- Indigenous museology in aboriginal communities
- Evaluation programmes at national or regional levels
- Collecting best practices
- Ecomuseums for a culture of sustainability
- Exchanges and cooperation with ICOM, ICOMOS and NGOs on cultural landscapes
- Landscape day (Landscape European Convention day)
- Education, training and new generations cooperation

## **2. CONTRIBUTION TO THE 24<sup>th</sup> GENERAL CONFERENCE OF ICOM, FROM THE FORUM OF ECOMUSEUMS AND COMMUNITY MUSEUMS - Milan, 7<sup>th</sup> July 2016**

- a) The Ecomuseums and Community Museums are the landscape. They have always been the landscape, since they were born, because they deal with the tangible and intangible diffused and living heritage.
- b) Since they were born, they chose a trans-disciplinary approach, experimented and tested in real life. This innovative approach has inspired more traditional museums and institutions at every level.
- c) In a world that is more and more aware of the importance of responsibility, participation, inclusiveness in the sustainable management of heritage, Ecomuseums can play a key role because of their experience gained from practice.
- d) Ecomuseums exist all over the world. They are willing to cooperate with museums at local, national and global levels to engage with the new challenges emerging from the debates of the 24th General Conference, on Museums and Cultural Landscapes.

# Carta di collaborazione di Milano 2016

## “Ecomusei e paesaggi culturali”

### LA NOSTRA VISIONE COMUNE

Noi, Ecomusei e Musei della Comunità riconosciamo che:

- La nuova museologia e l'ecomuseologia sono idee in costante evoluzione, la cui pratica differisce da un progetto all'altro. Non è possibile adottare un'unica definizione standard, che si adatti a tutti i contesti. Consideriamo con grande interesse il manifesto strategico adottato dagli Ecomusei italiani, che è esso stesso stato rivisto e approfondito<sup>1</sup>.
- Gli ecomusei si configurano come processi partecipati di riconoscimento, cura e gestione del patrimonio culturale locale al fine di favorire uno sviluppo sociale, ambientale ed economico sostenibile.
- Gli ecomusei sono identità progettuali che si propongono di mettere in relazione usi, tecniche, culture, produzioni, risorse di un ambito territoriale omogeneo con i beni culturali che vi sono contenuti.
- Gli ecomusei sono percorsi di crescita culturale delle comunità locali, creativi e inclusivi, fondati sulla partecipazione attiva degli abitanti e la collaborazione di enti e associazioni.

### LE NOSTRE SFIDE E LE NOSTRE RESPONSABILITÀ

Durante i lavori del forum degli Ecomusei e Musei Comunitari dal 6 al 8 di luglio 2016 nella 24<sup>a</sup> Conferenza Generale ICOM dedicata al tema “Musei e paesaggi culturali” abbiamo discusso e condiviso le nostre sfide e le nostre responsabilità<sup>2</sup>.

Abbiamo selezionato dalle comunicazioni e dai dibattiti della conferenza alcuni elementi che riflettono l'esperienza dei partecipanti e che dovrebbero essere resi noti agli Ecomusei e ai Musei di Comunità, e ai loro partners e associati in tutto il mondo.

#### 1. Ecomusei o Musei Comunitari

Un Ecomuseo (o Museo Comunitario) è un progetto e un processo di sviluppo locale che unisce risorse umane e patrimoniali di una determinata area. Esso partecipa sia al mondo museale che al mondo dei monumenti e dei siti.

L'Ecomuseo accompagna il mondo, così com'è, e lo prepara per il futuro, utilizzando il patrimonio vivente comune del luogo, gestendolo e arricchendolo attraverso le sue componenti materiali e immateriali.

<sup>1</sup>

<http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/01/Documento-strategico.pdf>

<sup>2</sup>

<http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/06/programma-ICOM2016-IT.pdf>

L'Ecomuseo è una rete di attori locali, e collabora con altre organizzazioni pubbliche e private, che lavorano per permettere lo sviluppo sociale, culturale ed economico e per il benessere della comunità.

L'Ecomuseologia è un movimento che comprende tutti i campi della società e dello sviluppo: geografia, cultura, sociologia, educazione, ecologia, progettazione, economia. Essa dovrebbe essere riconosciuta come tale a tutti i livelli decisionali politici e amministrativi.

In molti paesi esistono unioni, federazioni o reti di Ecomusei o di Musei Comunitari, che lavorano per il riconoscimento del movimento, per la solidarietà tra i membri, la formazione di volontari e professionisti e gli scambi con gli altri paesi.

E' essenziale intraprendere sforzi a livello regionale, nazionale e internazionale, per stabilire opportunità di formazione per professionisti, volontari e autorità pubbliche, rivolte a una migliore gestione del patrimonio comune e del paesaggio culturale, basata sui valori e i principi dell'Ecomuseologia.

E' inoltre particolarmente importante per il riconoscimento del movimento ecomuseale che siano compiuti sforzi per sviluppare una letteratura ecomuseologica, facilmente e internazionalmente accessibile, basata non solo sulla ricerca accademica, ma anche su resoconti, valutazioni, esperienze realizzate sul campo da professionisti e operatori. Le pratiche degli Ecomusei e dei Musei di Comunità dovrebbero essere documentate dagli stessi operatori. Dovrebbero essere fatti indagini e studi comparativi e critici sulle strutture organizzative (di governo) adottate dagli Ecomusei e dai Musei di Comunità, e anche sull'effettivo impatto prodotto da queste istituzioni sul benessere delle rispettive società e sul loro sviluppo sostenibile.

## 2. Paesaggio culturale

Il territorio e il patrimonio che esso contiene formano il paesaggio. Questo paesaggio, secondo la definizione dell'Articolo 1 della "Convenzione europea del paesaggio" (Firenze, 2000), è una struttura culturale.

*"Paesaggio" designa una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni*

Secondo questa definizione, la comunità di abitanti e i suoi membri, vecchi e nuovi, sono collettivamente e reciprocamente responsabili del paesaggio, della sua protezione, della sua trasformazione e della sua conoscenza. L'Ecomuseo è lo strumento migliore per la mobilitazione e l'educazione della popolazione, per osservare e saper vedere il patrimonio e il paesaggio e per la mediazione con i visitatori dell'area, in quanto esso è capace di gestire tutte le componenti del paesaggio, siano esse naturali o culturali, materiali o immateriali.

Nella sua area, l'Ecomuseo collabora con i musei, i monumenti e i siti, così come con altri attori, per la protezione del patrimonio. Esso porta loro la sua esperienza e la conoscenza nel campo della gestione del patrimonio vivente e del paesaggio. Esso potrebbe essere responsabile di un osservatorio del paesaggio o di una Agenda 21 Locale.

## LA NOSTRA RISPOSTA: LA CARTA DI COLLABORAZIONE

Partendo da questa visione comune noi raccogliamo queste sfide e accettiamo le nostre responsabilità. Adottiamo questa Carta di Collaborazione come un significativo passo in avanti, da una fase programmatica a una pragmatica per poter promuovere la cooperazione tra il mondo degli Ecomusei e dei Musei Comunitari.

1. Condividiamo le convenzioni europee di Firenze<sup>3</sup> e di Faro<sup>4</sup>, così come la risoluzione di ICOM sulla responsabilità dei musei sul paesaggio, approvata dall'Assemblea generale di ICOM al termine della

<sup>3</sup>

[http://www.convenzioneuropeapaesaggio.beniculturali.it/uploads/2010\\_10\\_12\\_11\\_22\\_02.pdf](http://www.convenzioneuropeapaesaggio.beniculturali.it/uploads/2010_10_12_11_22_02.pdf)

<sup>4</sup>

<https://inventariopartecipativo.files.wordpress.com/2013/05/convenzione-di-faro-2005.pdf>

Conferenza di Milano<sup>5</sup>, la carta di Siena di ICOM<sup>6</sup> e la dichiarazione Quebec di ICOMOS<sup>7</sup>.

2. Ci consideriamo capaci di essere un interfaccia tra il mondo dei musei (ICOM) e il mondo dei monumenti e dei siti (ICOMOS). Lavoreremo per essere associati alle attività di queste due organizzazioni e alle loro strutture specializzate, grazie alla nostra competenza nel campo della gestione partecipativa del patrimonio vivente e del paesaggio a livello locale.
3. Lavoreremo per mantenere relazioni strette con i comitati rilevanti a livello internazionale di ICOM (ICOFOM, ICME), con il comitato scientifico internazionale sui paesaggi culturali (ISCCL) di ICOMOS, e con Organizzazioni internazionali e nazionali appartenenti ai campi dell'antropologia e del turismo responsabile e sostenibile.
4. Lavoreremo per realizzare una piattaforma internazionale, virtuale ed interattiva per condividere scambi ed esperienze. Questa piattaforma dovrebbe connettere tutte le reti nazionali di Ecomusei e di Musei di Comunità esistenti o in corso di realizzazione e tutti gli Ecomusei; essa dovrebbe essere estesa ad altre Organizzazioni che si occupano di patrimonio e paesaggio. Ciò dovrebbe produrre documentazione multilingua e una serie di risorse bibliografiche sull'ecomuseologia e le sue migliori pratiche.
5. Lavoreremo per creare un gruppo di lavoro internazionale permanente per continuare a tenere d'occhio e fare proposte sul tema territorio-patrimonio-paesaggio.
6. Adottiamo la Carta di Cooperazione come una risorsa "work in progress" all'interno della quale selezioneremo le priorità più adeguate ai tempi, situazioni ed esigenze, tenendo in opportuna considerazione l'impatto globale delle nostre azioni e nel rispetto delle competenze e dei ruoli di ciascuno. Proseguiremo il processo partecipato per identificare obiettivi specifici, reperire le risorse, stabilire i tempi per verificare periodicamente i progressi effettuati.
7. Pensiamo che i progetti di collaborazione bilaterale, multilaterale o regionale (regionale intesa come copertura di tutte le regioni del mondo) presentati o ideati durante il Forum degli Ecomusei e dei Musei Comunitari sono il miglior metodo per rafforzare l'unità del movimento ecomuseale e per garantirne la visibilità e aumentare la comprensione e la collaborazione tra gli Ecomusei e i Musei Comunitari.
8. Ci impegnamo a dare energia ai nostri progetti attraverso una maggiore cooperazione.
9. Seguiremo alcuni progetti che dovranno essere incoraggiati e realizzati con i portatori di interessi, cogliendo le opportunità finanziarie disponibili.

---

<sup>5</sup> <http://icom.museum/the-governance/general-assembly/resolutions-adopted-by-icoms-general-assemblies-1946-to-date/milan-2016/>

<sup>6</sup> [http://icom.museum/fileadmin/user\\_upload/pdf/News/Carta\\_di\\_Siena\\_IT\\_final.pdf](http://icom.museum/fileadmin/user_upload/pdf/News/Carta_di_Siena_IT_final.pdf)

<sup>7</sup> [http://media.wix.com/ugd/57365b\\_5114d2fa0d504c15bab8b31ef4824dda.pdf](http://media.wix.com/ugd/57365b_5114d2fa0d504c15bab8b31ef4824dda.pdf)



# ALLEGATI

## 1. PROGETTI ELENCATI AL TERMINE DEL FORUM

- Programma EU-LAC-MUSEUMS ([www.eulacmuseums.net](http://www.eulacmuseums.net) )
- Inventari partecipati del patrimonio locale (es. mappe del paesaggio e di comunità)
- Museologia indigena nelle comunità aborigene
- Programmi di valutazione a livello regionale e nazionale
- Raccolta delle buone pratiche
- Ecomusei per una cultura della sostenibilità
- Scambi e cooperazione con ICOM, ICOMOS e Organizzazioni sul tema paesaggi culturali
- Giornata del Paesaggio (giornata della Convenzione europea del paesaggio)
- Educazione, formazione e cooperazione con le nuove generazioni

## 2. CONTRIBUTO DEGLI ECOMUSEI E MUSEI COMUNITARI ALLA 24^ CONFERENZA GENERALE DI ICOM, DAL FORUM DEGLI ECOMUSEI E MUSEI COMUNITARI - Milano, 7 luglio 2016

- a) Gli Ecomusei e I Musei Comunitari sono il paesaggio. Essi sono sempre stati il paesaggio da quando sono nati perché hanno a che fare col patrimonio diffuso e vivente, materiale e immateriale
- b) Da quando sono nati, essi hanno scelto un approccio transdisciplinare, sperimentato e testato nella vita reale. Questo approccio innovativo ha ispirato, a tutti i livelli, i musei più tradizionali e le istituzioni.
- c) In un mondo che è sempre più consapevole dell'importanza della responsabilità, della partecipazione, dell'inclusione nella gestione sostenibile del patrimonio, gli Ecomusei possono svolgere un ruolo fondamentale per la loro esperienza acquisita con la pratica.
- d) Gli Ecomusei esistono in tutto il mondo. Essi sono disponibili a collaborare con i musei a livello locale, nazionale e globale per impegnarsi sulle nuove sfide che emergono dai dibattiti della 24^ Conferenza Generale sul tema "Musei e paesaggi culturali".

# Charte de coopération de Milan 2016 “Ecomusées et paysages culturels”

## Notre vision commune

Nous, écomusées et musées communautaires, réunis à Milan dans le cadre de la Conférence générale ICOM 2016 sur le thème « Musées et paysages culturels » avons reconnu que :

- La nouvelle muséologie et l'écomuséologie sont des concepts en constante évolution, dont la pratique varie d'un projet à l'autre. Il n'est pas possible d'adopter une définition normative unique, adaptée à tous les contextes. Nous notons avec un vif intérêt le “manifeste” stratégique adopté par els écomusées italiens<sup>1</sup>, qui est lui-même en voie de révision et d'approfondissement.
- Les écomusées se considèrent eux-mêmes comme des processus participatifs qui reconnaissent, gèrent et protègent le patrimoine local afin de favoriser développement social, environnemental et économique soutenable.
- Ce sont des projets originaux grâce auxquels on peut associer les techniques, les productions et les ressources d'un territoire homogène de manière à les rattacher au patrimoine culturel local.
- Ils développent des pratiques créatives et inclusives visant à la croissance culturelle des communautés locales, basée sur la participation active des gens et sur la coopération des organisations et des associations

## Nos engagements et nos responsabilités

Pendant les travaux du Forum des écomusées et musées communautaires qui a eu dans le cadre de la Conférence générale de l'ICOM 2016, nous avons discuté et partagé nos engagements et nos responsabilités<sup>2</sup>.

Nous avons choisi, parmi les communications et les débats du Forum quelques éléments qui reflètent l'expérience des participants et qui devraient être portés à la connaissance des écomusées, des musées communautaires et de leurs partenaires et associés à travers le monde.

### 1. L'écomusée et le musée communautaire

C'est un projet et un processus de développement local qui combine les ressources humaines et patrimoniales d'un territoire donné. Il participe du monde des musées comme de celui des monuments et des sites.

L'écomusée accompagne le monde tel qu'il est et prépare le monde à venir, en utilisant le patrimoine vivant commun du lieu qu'il gère et enrichit dans ses composantes matérielles et immatérielles.

L'écomusée est un réseau d'acteurs locaux; il collabore avec les autres institutions publiques et privées qui œuvrent au développement social, culturel et économique et au bien-être de la communauté

<sup>1</sup><http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/01/Document-strate%CC%81gique-.pdf>

<sup>2</sup><http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/06/programme-ICOM2016-FR.pdf>

L'écomuséologie est un mouvement qui englobe toutes les dimensions de la société et du développement : géographie, culture, ; sociologie, éducation, sociologie, aménagement, économie. Elle devrait être reconnue comme telle à tous les niveaux de décision politique et administrative.

Dans de nombreux pays, des unions, des fédérations ou des réseaux d'écomusées ou de musées communautaires existent. Ils travaillent à la reconnaissance du mouvement, à la solidarité entre leurs membres, à la formation des volontaires et de professionnels, à l'échange avec les autres pays.

Il a été considéré comme essentiel de faire des efforts, à niveau régional, national et international, pour créer des programmes de formation destinés aux professionnels, aux volontaires et aux autorités publiques, en vue d'une meilleure gestion du patrimoine commun et du paysage culturel, selon les valeurs et les principes de l'écomuséologie.

Il a été aussi considéré comme particulièrement important pour la reconnaissance du mouvement écomuséal, que des efforts soient faits pour développer une littérature écomuséologique facilement accessible internationalement et basée, non seulement sur la recherche académique mais aussi sur des rapports, évaluations et monographies rédigés par des professionnels et des praticiens du terrain. Les pratiques des écomusées et musées communautaires devraient être documentées par les praticiens eux-mêmes. Des enquêtes comparatives et critiques et des études devraient être faites sur les structures organisationnelles (gouvernance) adoptées par les écomusées ou musées communautaires, ainsi que sur l'impact effectif de ces institutions sur le bien-être des sociétés concernées et sur leur développement soutenable.

## 2. Le paysage culturel

Le territoire et le patrimoine qu'il contient forment le paysage. Ce paysage, d'après la définition de l'article 1 de la convention européenne du paysage (Florence 2000) est une construction culturelle :

*«Paysage» désigne une partie de territoire telle que perçue par les populations, dont le caractère résulte de l'action de facteurs naturels et/ou humains et de leur interrelation.*

Selon cette définition, la communauté des habitants et ses membres, anciens et actuels, sont responsables collectivement et mutuellement du paysage, de sa protection, de sa transformation et de sa connaissance. L'écomusée est le meilleur instrument pour la mobilisation et l'éducation de la population, pour l'observation et la veille sur le paysage, pour la médiation auprès des visiteurs du territoire, parce qu'il est capable de maîtriser toutes les composantes du paysage, naturelles ou culturelles, tangibles ou intangibles.

Sur ce plan, l'écomusée coopère avec les musées, les monuments et les sites, ainsi qu'avec les autres acteurs de la protection du patrimoine. Il leur apporte son expérience et son savoir dans le domaine de la gestion du patrimoine vivant et du paysage des territoires. Il peut aussi assumer la responsabilité d'un observatoire du paysage ou d'un Agenda 21 local.

## Notre réponse: la Charte de coopération

A partir de cette vision commune, nous relevons ces défis et acceptons nos responsabilités. Nous adoptons la Charte de coopération comme une étape significative entre une phase de programmation et une phase de réalisation, afin d'orienter les actions de chacun de nous vers des objectifs partagés.

- 1) Le Forum a fait siennes les conventions européennes de Florence<sup>3</sup> et de Faro<sup>4</sup>, la Résolution de l'ICOM sur la responsabilité des musées envers le paysage, approuvée par l'Assemblée générale de l'ICOM à l'issue de sa 24<sup>ème</sup> Conférence générale<sup>5</sup>, ainsi que la Charte ICOM de Sienne<sup>6</sup> et la Déclaration ICOMOS de Québec<sup>7</sup>.
- 2) Nous nous considérons comme capables d'être un interface entre le monde des musées (ICOM) et celui des monuments et des sites (ICOMOS). Nous chercherons à être associés aux activités de ces deux organisations et de leurs structures spécialisées, en raison de notre expertise dans le domaine de la gestion participative du patrimoine vivant et du paysage au niveau local.

<sup>3</sup><https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168008062a>

<sup>4</sup><http://droitsculturels.org/ressources/wp-content/uploads/sites/2/2012/07/ConventionFaro.pdf>

<sup>5</sup><http://icom.museum/la-gouvernance/assemblee-generale/resolutions/milan-2016/L/2/>

<sup>6</sup>[http://icom.museum/uploads/media/Carta\\_di\\_Siena\\_FR\\_final.pdf](http://icom.museum/uploads/media/Carta_di_Siena_FR_final.pdf)

<sup>7</sup>[http://www.icomos.org/quebec2008/quebec\\_declaration/pdf/GA16\\_Quebec\\_Declaration\\_Final\\_FR.pdf](http://www.icomos.org/quebec2008/quebec_declaration/pdf/GA16_Quebec_Declaration_Final_FR.pdf)

- 3) Nous maintiendrons des relations étroites avec les comités internationaux de l'ICOM (ICOFOM, ICMU...), avec le Comité scientifique international des paysages culturels de l'ICOMOS et avec les ONG internationales et nationales des domaines de l'anthropologie et du tourisme responsable ou soutenable
- 4) Nous établirons une plate-forme internationale, virtuelle et interactive, pour des échanges et le partage d'expériences. Une telle plate-forme reliera les réseaux nationaux des écomusées et musées communautaires existant ou qui seront créés et tous les écomusées ; elle sera étendue aux autres ONG du patrimoine et du paysage. Elle constituera un pôle international de ressources documentaires et bibliographiques sur l'écomuséologie et ses bonnes pratiques.
- 5) Nous créerons un Groupe de travail international permanent pour assurer une veille et faire des propositions sur le thème territoire-patrimoine-paysage.
- 6) Nous adoptons cette Charte de coopération comme une ressource évolutive à partir de laquelle nous choisirons les priorités adaptées aux moments, aux situations et aux besoins, qui en outre tiendront compte de l'impact global de nos activités, en accord avec les autorités et avec le rôle de chacun d'entre nous. Nous poursuivrons le processus collaboratif visant à identifier les objectifs spécifiques, les ressources et les délais nécessaires pour vérifier les progrès dans leur réalisation.
- 7) Nous pensons que les projets de coopération bilatérale, multilatérale ou régionale (on entend par là les différentes régions du monde) qui ont été annoncé ou formés pendant le Forum des écomusées et musées communautaires, sont le meilleur moyen de renforcer l'unité du mouvement écomuséal, d'en assurer la visibilité et de susciter la compréhension et la collaboration entre els écomusées et els musées communautaires.
- 8) Nous nous engageons à soutenir nos projets par une coopération renforcée.
- 9) Nous suivrons quelques projets particulièrement intéressants, avec leurs parties prenantes et en saisissant les opportunités et les moyens financiers disponibles.

# ANNEXES

## 1. PROJETS RECUEILLIS A LA CLOTURE DU FORUM

- Programme EU-LAC
- Inventaires participatifs du patrimoine local (exemple: cartes de communauté (exemple: *parish-maps*, *mappe di comunità*, cartes de paysage)
- Muséologie endogène dans les communautés autochtones
- Programmes d'évaluation à niveau national ou régional
- Recueil de bonnes pratiques
- Ecomusées et culture de durabilité
- Echanges et coopération avec l'ICOM, l'ICOMOS et les ONG sur le paysage culturel
- Journées du paysage (journée de la convention européenne du paysage)
- Education, formation en coopération en direction des nouvelles générations

## 2. CONTRIBUTION A LA 24<sup>ème</sup> CONFERENCE GENERALE DE L'ICOM, DE LA PART DU FORUM DES ECOMUSEES ET MUSEES COMMUNAUTAIRES - Milan, 7 juillet 2016

- a) Les écomusées et musées communautaires sont le paysage. Ils ont toujours été le paysage depuis qu'ils sont nés, parce qu'ils travaillent avec le patrimoine diffus et vivant, matériel et immatériel.
- b) Depuis leur naissance, ils ont choisi une approche trans-disciplinaire, expérimentée et testée dans la vie réelle. Cette approche innovante a inspiré des musées plus traditionnels et des institutions à tous niveaux.
- c) Dans un monde qui est de plus en plus conscient de l'importance, de la responsabilité, de la participation et de la globalité dans la gestion durable du patrimoine, les écomusées peuvent jouer un rôle-clé, grâce à leur expérience fondée sur la pratique.
- d) Les écomusées existent dans le monde entier. Ils sont prêts à coopérer avec les musées de niveau local, national ou global, pour relever les nouveaux enjeux qui sont apparus durant les débats de la 24<sup>ème</sup> Assemblée générale sur les musées et les paysages culturels.

# Carta de Cooperación de Milán 2016

## «Ecomuseos y Paisajes Culturales»

### Nuestra Visión Común

Nosotros, ecomuseos y museos comunitarios, reunidos en Milán en el marco de la Conferencia General del ICOM, de 2016, bajo el tema «Museos y paisajes culturales», reconocemos que:

- La Nueva Museología y la ecomuseología son conceptos en continua evolución, cuya práctica varía de un proyecto a otro. No es posible adoptar una única definición estándar que se adapte a todos los contextos. Consideramos con interés el «Manifiesto» estratégico adoptado por los ecomuseos italianos, que a su vez está siendo revisado y profundizado<sup>1</sup>.
- Los Ecomuseos consideran a sí mismos como procesos participativos que reconocen, gestionan y protegen el patrimonio local con el fin de facilitar un desarrollo social, ambiental y económico sostenible.
- Son proyectos específicos gracias a los cuales podemos asociar las técnicas, los productos y los recursos de un territorio homogéneo con el fin de unirlos al patrimonio cultural local.
- Desarrollan las prácticas creativas e inclusivas dirigidas al crecimiento cultural de las comunidades locales, basadas en la participación activa de las personas y en la cooperación de las organizaciones y las asociaciones.

### Nuestros desafíos y Nuestras Responsabilidades

Durante los trabajos del *Forum de Ecomuseos y Museos Comunitarios*, celebrado del 6 al 8 de julio de 2016, con ocasión de la Conferencia General del Consejo Internacional de Museos (ICOM) de Milán, dedicado a los «Museos y Paisajes Culturales», debatimos y compartimos nuestros desafíos y nuestras responsabilidades<sup>2</sup>.

Hemos seleccionado de entre las comunicaciones y de los debates de la conferencia algunos elementos que reflejen la experiencia de los participantes y que debería ser compartido con los ecomuseos y museos comunitarios, así como con sus socios y asociados en todo el mundo.

<sup>1</sup><http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/01/Documento-estrategico.pdf>

<sup>2</sup><http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/06/programme-ICOM2016-ES.pdf>

## 1. Ecomuseos y museos comunitarios

Son proyectos y/o procesos de desarrollo local que combina los recursos humanos y patrimoniales de un territorio determinado. Participan del mundo de los museos, así como de los monumentos y de los sitios históricos-arqueológicos.

El ecomuseo acompaña el mundo tal y como se presenta y lo prepara para el futuro, utilizando el patrimonio vivo común del lugar, gestionando y enriqueciendo sus componentes materiales e inmateriales.

El ecomuseo es una red de actores locales y colaboradores con instituciones públicas y privadas, que trabajan para el desarrollo social, cultural y económico y para el bienestar de la comunidad.

La ecomuseología es un movimiento que engloba todas las dimensiones de la sociedad y el del desarrollo: la geografía, la cultura, la sociología, la educación, la ecología, la planificación, la economía. Debe ser reconocido como tal en todos los niveles de decisión política y administrativa.

En muchos países existen sindicatos, federaciones o redes de ecomuseos o museo comunitarios que trabajan para el reconocimiento del movimiento, la solidaridad entre sus miembros, la formación de los voluntarios y profesionales y los intercambios con otros países.

Se ha considerado que es esencial hacer esfuerzos, a nivel regional, nacional e internacional, para establecer programas de formación para profesionales, voluntarios y autoridades públicas, encaminadas a una mejor gestión del patrimonio común y de los paisaje cultural, de acuerdo con los valores y principios de ecomuseología.

También se considera como particularmente importante para el reconocimiento del movimiento ecomuseal, que se hagan esfuerzos para desarrollar una literatura ecomuseológica fácilmente accesibles a nivel internacional, basada no sólo en la investigación académica, sino en informes, evaluaciones, monografías realizadas por profesionales y de sus prácticas sobre el territorio. Las prácticas de los ecomuseos y museos comunitarios deberían ser documentadas. Encuestas y estudios comparativos y críticos deberían ser hechas desde las estructuras de organización (gobiernos), adoptadas por los ecomuseos y museos comunitarios, así como del impacto real llevado a cabo por estas instituciones en el bienestar de las respectivas sociedades y de su desarrollo sostenible.

## 2. Paisaje cultural

El territorio y el patrimonio forman el paisaje. Este paisaje, según la definición del Artículo nº 1 de la *Convención Europea del Paisaje* (Florencia, 2000), es una construcción cultural.

*'Paisaje' significa un área, como la percibe la población, cuyo carácter es el resultado de la acción y la interacción de factores naturales y/o humanos.*

De acuerdo con esta definición, la comunidad de habitantes y sus miembros, antiguos y nuevos, son responsables colectivamente del paisaje, de su protección, su transformación y de su conocimiento. El ecomuseo es el mejor instrumento para la movilización y la educación de la población, y para la vigilancia/observación de un patrimonio/paisaje y la mediación con los visitantes de la zona, ya que tiene la capacidad de dominar todos los componentes del paisaje, ya sean naturales o culturales, tangibles o intangibles.

En este sentido, el ecomuseo colabora con museos, monumentos y sitios históricos-arqueológicos, así como con otros actores de la protección del patrimonio. Aporta su experiencia y conocimiento (saber-hacer) en el campo de la gestión del patrimonio vivo y del paisaje del territorio. También puede asumir la responsabilidad de un observatorio del paisaje o para la Agenda 21 Local.

## Nuestra respuesta: «Carta de Cooperación»

A partir de esta visión común afrontamos estos desafíos y aceptamos nuestras responsabilidades. Adoptamos esta «Carta de Cooperación» como un importante paso adelante, desde una etapa programática a otra pragmática, con el fin de dirigir las acciones de cada uno de nosotros hacia objetivos comunes y fomentar la cooperación entre el mundo de los ecomuseos y de los museos comunitarios.

1. El Foro ha hecho suyas las convenciones europeas de Florencia<sup>3</sup> y de Faro<sup>4</sup>, así como la Resolución del ICOM sobre la Responsabilidad de los Museos hacia Paisaje, aprobada por la Asamblea General del ICOM de la 24ª Conferencia General<sup>5</sup>, así como la Carta del ICOM de Siena<sup>6</sup> y la Declaración del ICOMOS de Quebec<sup>7</sup>.
2. Nosotros nos consideramos capaces de ser una interfaz entre el mundo de los museos (ICOM) y el mundo de los monumentos y sitios (ICOMOS). Vamos a trabajar para estar asociados a las actividades de ambas organizaciones y sus estructuras especializadas, aportando nuestra experiencia en el campo de la gestión participativa del patrimonio y el paisaje en el ámbito local.
3. Vamos a trabajar para mantener estrechas relaciones con los comités internacionales del ICOM (ICOFOM, ICMU, etc.), con el Comité Científico Internacional sobre Paisajes Culturales del ICOMOS, y con las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales relativas a los campos de la Antropología y del turismo responsable y sostenible.
4. Vamos a trabajar para establecer una plataforma internacional y virtual e interactiva de intercambio de experiencias. Dicha plataforma debe conectar todas las redes de ecomuseos y museos comunitarios existentes o que se establezcan en todos los ecomuseos, y deben ampliarse a otros elementos del patrimonio y el paisaje. Debe constituirse una base documental y bibliográfica multilingüe que abarque la ecomuseología y sus buenas prácticas.
5. Trabajaremos para crear un grupo de trabajo internacional permanente para vigilar y hacer propuestas sobre el tema: territorio-patrimonio-paisaje.
6. Adoptamos la «Carta de la Cooperación» como un recurso evolutivo a partir del cual seleccionaremos las prioridades adecuadas para cada momento, cada situación y cada necesidad, que también tengan en cuenta el impacto global de nuestras actividades. Seguiremos los procesos participativos para identificar objetivos específicos, recursos y plazos para monitorizar el progreso y el logro de los mismos.
7. Creemos que los proyectos de cooperación bilateral, multilateral o regional (regional entendiéndose como regiones diferentes del mundo) que se hayan anunciado o desarrollado durante el *Forum de Ecomuseos y Museo Comunitarios* Foro son el mejor medio para fortalecer la unidad del movimiento ecomuseal, de asegurar su visibilidad y para aumentar la comprensión y la colaboración entre los ecomuseos y museos comunitarios.
8. Nos hemos comprometido a impulsar nuestros proyectos a través de una mayor cooperación.
9. Vamos a seguir algunos proyectos particularmente interesantes con sus grupos de interés y el aprovechamiento de las oportunidades y los recursos financieros disponibles.

<sup>3</sup> <http://ipce.mcu.es/pdfs/convencion-florencia.pdf>

<sup>4</sup> <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016806a18d3>

<sup>5</sup> <http://icom.museum/la-gobernanza/asamblea-general/resoluciones/L/1/>

<sup>6</sup> [http://icom.museum/fileadmin/user\\_upload/pdf/News/Carta\\_di\\_Siena\\_ES\\_final.pdf](http://icom.museum/fileadmin/user_upload/pdf/News/Carta_di_Siena_ES_final.pdf)

<sup>7</sup> <http://conservacion.inah.gob.mx/normativa/wp-content/uploads/Documento40.pdf>



# ANEXOS

## 1. PROYECTOS RECOPIRADOS AL FINAL DEL *FORUM*

- Programa de la UE-ALC-MUSEOS ([www.eulacmuseums.net](http://www.eulacmuseums.net)).
- Inventarios participativos (por ejemplo: mapas comunitarios, cartas del paisaje, etc.).
- Museología endógena dentro de las comunidades aborígenes.
- Evaluación de programas a nivel nacional o regional.
- Recopilación de buenas prácticas.
- Ecomuseos y cultura de la sostenibilidad.
- Intercambios cooperación con el ICOM, ICOMOS y las ONG sobre los paisajes culturales.
- Jornadas sobre el Paisaje (Jornada de la Convenio Europeo del Paisaje).
- Educación, formación y cooperación hacia las nuevas generaciones.

## 2. CONTRIBUCIÓN DE LA 24ª CONFERENCIA GENERAL DEL ICOM, DESDE EL *FORUM DE ECOMUSEOS Y MUSEOS COMUNITARIOS – MILÁN, 7 DE JULIO DE 2016*

- a) Los ecomuseos y museo comunitarios son el paisaje. Siempre han sido el paisaje, desde que nacieron, porque tienen que ver con el patrimonio diverso y vivo, material e inmaterial.
- b) Desde que nacieron, eligieron un enfoque transdisciplinario, experimentado y probado en la vida real. Este enfoque innovador ha inspirado a los museos más tradicionales e instituciones de todos niveles.
- c) En un mundo que es cada vez más consciente de la importancia, de la responsabilidad, de la participación y de la globalidad dentro de la gestión sostenible del patrimonio, los ecomuseos pueden jugar un papel clave gracias a su experiencia adquirida en la práctica.
- d) Los ecomuseos existen en todo el mundo. Ellos están dispuestos a cooperar con los museos a nivel local, nacional y mundial para comprometerse con los nuevos retos que surgieron de los debates de la 24ª Conferencia General sobre museos y paisajes culturales.

# **Carta de cooperação de Milão 2016**

## **“Ecomuseus e paisagens culturais”**

### **Nossa visão comum**

Nós, ecomuseus e museus comunitários, reunidos em Milão no âmbito da Conferencia Geral ICOM 2016 sobre o tema “Museus e paisagens culturais” reconhecemos que:

- A nova museologia e a ecomuseologia são conceitos em constante evolução, portanto a prática varia de um projeto a outro. Não é possível adotar uma definição normativa única, adaptada a todos os contextos. Nós observamos com um vivo interesse o manifesto “estratégico” adotado pelos ecomuseus italianos<sup>1</sup>, que estão eles mesmos em vias de revisão e de aprofundamento.
- Os ecomuseus se consideram eles mesmos como processos participativos que reconhecem, gerem e protegem o patrimônio local a fim de favorecer o desenvolvimento social, ambiental, e econômico de maneira sustentável.
- Eles são projetos originais graças aos quais podem ser associadas as técnicas, as produções e os recursos de um território homogêneo de maneira a integrá-los ao patrimônio cultural local.
- Eles desenvolvem práticas criativas e inclusivas visando ao crescimento cultural das comunidades locais baseados na participação ativa das pessoas e sob a cooperação das organizações e das associações.

### **Nosso engajamento e nossas responsabilidades**

Durante os trabalhos do Fórum dos ecomuseus e museus comunitários, que ocorreram no âmbito da Conferencia geral do ICOM 2016, nós discutimos e compartilhamos nossos engajamentos e nossas responsabilidades<sup>2</sup>.

Nós escolhemos, entre as comunicações e os debates do Fórum, alguns elementos que refletiam a experiência dos participantes e que deveriam levar contribuições para o conhecimento sobre os ecomuseus e museus comunitários e seus parceiros e associados através do mundo.

#### **1. O ecomuseu e o museu comunitário**

É um projeto e um processo de desenvolvimento local que combina os recursos humanos e patrimoniais de um território determinado. Ele participa do mundo dos museus como também do mundo dos monumentos e dos sítios.

<sup>1</sup><http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/01/Strategic-document.pdf>

<sup>2</sup> <http://www.ecomusei.eu/ecomusei/wp-content/uploads/2016/06/programme-ICOM2016-PT.pdf>

O ecomuseu acompanha o mundo tal como ele é e prepara o mundo que está por vir, utilizando o patrimônio vivo comum do local que ele gera e enriquece a partir de seus componentes materiais e imateriais

O ecomuseu é uma rede de atores locais; ele colabora com as outras instituições públicas e privadas que trabalham para o desenvolvimento social, cultural, e econômico e em favor do bem estar da comunidade.

A ecomuseologia é um movimento que engloba todas as dimensões da sociedade e do desenvolvimento: geografia, cultura, sociologia, educação, urbanização, economia. Ela deve ser reconhecida como tal em todos os níveis de decisão política e administrativa.

Em numerosos países, existem as associações, as federações ou as redes de ecomuseus ou de museus comunitários. Elas trabalham para o reconhecimento do movimento, para a solidariedade entre seus membros, para a formação de voluntários e profissionais, para o intercâmbio com outros países

Ela é considerada essencial para realizar esforços, em nível regional, nacional e internacional, para criar programas de formação destinados aos profissionais, aos voluntários e às autoridades públicas, visando uma melhor gestão do patrimônio comum e da paisagem cultural segundo valores e princípios da ecomuseologia.

Ela é também considerada como particularmente importante para o reconhecimento do movimento ecomuseal, no qual esforços tem sido feitos para desenvolver uma literatura ecomuseológica facilmente acessível internacionalmente e baseada, não somente sobre a pesquisa acadêmica mais também sobre relatórios, avaliações e monografias redigidas por profissionais e praticantes no campo. As práticas dos ecomuseus e dos museus comunitários deveriam ser documentadas pelos praticantes eles mesmos. Enquetes comparativas e críticas e estudos deveriam ser feitos sobre as estruturas organizacionais (governança) adotadas pelos ecomuseus ou museus comunitários e sobre o impacto efetivo dessas instituições sobre o bem estar das sociedades concernentes e sobre o desenvolvimento sustentável.

## **2. A paisagem cultural**

O território e o patrimônio que ele contém formam a paisagem. Essa paisagem, de acordo com a definição do artigo 1 da Convenção Europeia da Paisagem (Florença 2000) é uma construção cultural:

*«Paisagem designa uma parte do território tal como percebida pelas populações cuja característica resulta da ação de fatores naturais e ou humanos e de sua interrelação.»*

Segundo essa definição, a comunidade de habitantes e seus membros, antigos e atuais, são responsáveis coletivamente e mutuamente pela paisagem, por sua proteção, sua transformação e seu conhecimento. O ecomuseu é o melhor instrumento para a mobilização e a educação da população, pela observação atenta e cuidadosa da paisagem, por realizar a mediação junto aos visitantes do território, porque ele é capaz de compreender todos os componentes da paisagem natural ou cultural, tangível ou intangível.

Sobre esse plano, o ecomuseu coopera com os museus, os monumentos, os sítios como também com outros atores da proteção do patrimônio. Ele lhes aporta sua experiência e seu saber no domínio da gestão do patrimônio vivo e da paisagem dos territórios. Ele pode assim assumir a responsabilidade de um observatório da paisagem ou de uma Agenda 21 local.

## **Nossa resposta : a Carta de cooperação**

A partir desta visão comum, nós relevamos esses desafios e aceitamos nossas responsabilidades. Nós adotamos a Carta de Cooperação como uma etapa significativa entre uma fase de programação e uma fase de realização, a fim de orientar as ações de cada um de nós em direção aos objetivos compartilhados.

- 1) O Fórum tomou para si as convenções europeias de Florença<sup>3</sup> e de Faro<sup>4</sup>, a Resolução do ICOM sobre a responsabilidade dos museus sobre a paisagem, aprovada pela Assembléia geral do ICOM resultante de sua 24ª Conferencia geral<sup>5</sup>, assim como a Carta ICOM de Siena<sup>6</sup> e a Declaração ICOMOS do Québec<sup>7</sup>.
- 2) Nós nos consideramos capazes de ser uma interface entre o mundo dos museus (ICOM) e o dos monumentos e sítios (ICOMOS). Nós procuramos estar associados às atividades dessas duas organizações e de suas estruturas especializadas, em razão de nossa expertise no domínio da gestão participativa do patrimônio vivo e da paisagem em nível local.
- 3) Nós manteremos relações estreitas com os comitês internacionais do ICOM (ICOFOM, ICMU...), com o Comitê científico internacional de paisagens culturais do ICOMOS e com as ONG's internacionais e nacionais nos domínios da antropologia e do turismo responsável ou sustentável.
- 4) Nós estabeleceremos uma Plataforma internacional, virtual e interativa para os intercâmbios e o compartilhamento de experiências. Uma tal plataforma religará as redes nacionais dos ecomuseus e museus comunitários existentes ou que serão criados e todos os ecomuseus; ela será estendida às outras ONG's do patrimônio e da paisagem. Ela constituirá um polo internacional de recursos documentais e bibliográficos sobre a ecomuseologia e suas boas práticas.
- 5) Nós criamos um Grupo de trabalho internacional permanente para assegurar uma observação atenta e para fazer proposições sobre o tema território-patrimônio-paisagem.
- 6) Nós adotamos esta Carta de Cooperação como um recurso evolutivo a partir da qual nós escolheremos as prioridades adaptadas ao momento, às situações e às necessidades que por sua vez levarão em conta o impacto global de nossas atividades, de acordo com as autoridades e com o papel de cada um dentre nós. Nós seguiremos o processo colaborativo visando identificar os objetivos específicos, os recursos e os prazos necessários para verificar o progresso em sua realização.
- 7) Nós pensamos que os projetos de cooperação bilateral, multilateral ou regional (entendendo com isso as diferentes regiões do mundo) que foram anunciados ou formados durante o Fórum dos ecomuseus e museus comunitários são o melhor meio de reforçar a unidade do movimento ecomuseal, de assegurar a visibilidade e de suscitar a compreensão e a colaboração entre os ecomuseus e os museus comunitários.
- 8) Nós nos engajamos para sustentar nossos projetos por meio de um reforço de cooperação.
- 9) Nós acompanharemos alguns projetos particularmente interessantes, com as partes que os compõem e identificando as oportunidades e os meios de financiamento disponíveis.

---

<sup>3</sup> <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016802f3fb7>

<sup>4</sup> <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680083746>

<sup>5</sup> <http://icom.museum/the-governance/general-assembly/resolutions-adopted-by-icoms-general-assemblies-1946-to-date/milan-2016/>

<sup>6</sup> [http://icom.museum/uploads/media/Carta\\_di\\_Siena\\_EN\\_final.pdf](http://icom.museum/uploads/media/Carta_di_Siena_EN_final.pdf)

<sup>7</sup> <http://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-646-2.pdf>

# ANEXOS

## 1. PROJETOS RECOLHIDOS NO ENCERRAMENTO DO FORUM

- Programa EU-LAC ([www.eulacmuseums.net](http://www.eulacmuseums.net)).
- Inventários participativos do patrimônio local (exemplo: declaração de comunidades (exemplo: parishmaps, mapa de comunidade, declaração de paisagens)
- Museologia endógena dentro das comunidades indígenas
- Programas de avaliação em nível nacional ou regional
- Resumo de boas práticas
- Ecomuseus e cultura sustentável
- Intercâmbios e cooperação com o ICOM, ICOMOS e as ONG's sobre paisagem a paisagem cultural
- Jornadas da paisagem (dia da convenção europeia da paisagem)
- Educação , formação em cooperação direcionada às novas gerações.

## 2. CONTRIBUIÇÃO A 24ª CONFERENCIA GENERAL DO ICOM, DA PARTE DO FORUM DOS ECOMUSEUS E MUSEUS COMUNITARIOS - Milão, 7 julho 2016

- a) Os ecomuseus e os museus comunitários são a paisagem. Eles sempre foram a paisagem depois que eles nasceram, porque eles trabalham com o patrimônio difuso e vivo, material e imaterial .
- b) Depois de seu nascimento, ele escolheram uma abordagem transdisciplinar, experimentado e testado na vida real. Essa abordagem inovadora inspirou os museus mais tradicionais e as instituições em todos os níveis.
- c) Em um mundo que é cada vez mais consciente da importância, da responsabilidade, da participação e da globalização da gestão sustentável do patrimônio, os ecomuseus podem exercer um papel-chave, graças à sua experiência fundada na prática.
- d) Os ecomuseus existem no mundo inteiro. Eles estão prontos à cooperar com os museus de nível local, nacional, ou global para destacar as novas questões em jogo, que apareceram nos debates da 24ª Assembleia geral sobre os museus e as paisagens culturais